

Check list of Visit for Marriage

Перечень документов для заключения официального брака без намерения остаться

Documents to be provided by the applicant Документы, предоставляемые заявителем	Original / оригинал	Notorised / нотариально заверенный	Translated / требуется перевод
1. Applicant's valid foreign passport/ Действующий заграничный паспорт заявителя.	X		
2. Old Passport if available / Старый паспорт, если есть.			
3. Completed and signed VAF 1 / Заполненная и подписанная анкета VAF 1.	X		
4. Single colour passport photo / Соответствующая фотография 3.5 X 4.5 (1 colour photo / 1 цветная фотография.	X		
5. Evidence of applicant's employment and income / Сведения о работе и доходах letter from applicant's employer detailing applicant's position and salary/ письмо с места работы с указанием позиции и заработной платы заявителя). If you are a student, then a letter from your educational establishment saying what you study and what year you are currently in will suffice / Если вы являетесь студентом, вам необходимо предоставить справку из вашего учебного заведения с подтверждением того, на каком факультете вы учитесь и на каком курсе.	X		X
6. Evidence of applicant's savings / Сведения о сбережениях заявителя (Traveler's cheques, account statements of cash card letter from a bank / Чеки путешественника, банковские выписки с денежной карточки, письмо из банка).	X		X
7. Evidence of a property or business interests in the applicants name if available / Сведения о собственности или долевом участии в бизнесе на имя заявителя, если есть			X
8. Power of attorney from parents (for children under 18) travelling without their parents / письмо от родителей (детям не достигшим 18 лет), путешествующим без родителей.	X	X	X
9. Power of attorney from one of parent (or death certificate of one of parents) if applicant travels with a child under 18 without his/her spouse / Письмо от одного из родителей (или сертификат о смерти одного из родителей), если заявитель путешествует с ребёнком до 18 лет без своей/своего супруги.	X	X	X

Check list of Visit for Marriage

Перечень документов для заключения официального брака без намерения остаться

Documents to be provided by the applicant Документы, предоставляемые заявителем	Original / оригинал	Notorised / нотариально заверенный	Translated / требуется перевод
Please note if an applicant goes to the UK with a child who has his/her own foreign passport following documents have to be provided/ Пожалуйста, обратите внимание, если заявитель едет в Соединённое Королевство с ребёнком, у которого есть свой заграничный паспорт, он/она должен собрать следующие документы:			
10. Child's valid foreign passport/ Действующий заграничный паспорт ребёнка.	X		
11. Completed and signed VAF 1 by child's parents/ Заполненная и подписанная анкета VAF 1 родителями ребенка.	X		
12. Single colour passport photo / Соответствующая фотография 3.5 X 4.5 (1 colour photo/1 цветная фотография).	X		

Documents to be provided by a sponsor Документы, предоставляемые приглашающим	Original / оригинал	Notorised / нотариально заверенный	Translated / требуется перевод
1. Letter explaining grounds of relationships/ письмо, подтверждающее характер отношений.			
2. Evidence of sponsor's immigration status in the UK (photocopy of sponsor's passport with visa or EEA residency permit if applicable) / Документы, подтверждающие иммиграционный статус приглашающего в Великобританию (копия паспорта поручителя и виза в Великобританию или разрешение на пребывание для гражданина страны-члена Евросоюза, если требуется).			
3. Evidence of sponsor's visits to Russia if available/ Сведения, подтверждающие посещения России приглашающим, если есть (photocopy of sponsor's Russian visas pages / копии российских виз приглашающего).			
4. Evidence of sponsor's income or savings / Сведения о финансовом положении приглашающего или его сбережениях (six months bank statements / выписки о состоянии счёта за последние 6 месяцев).			
5. Official notice of marriage at a designated register office if available / подтверждение подачи заявления на регистрацию брака / партнерства в соответствующем учреждении, если есть.			

Check list of Visit for Marriage

Перечень документов для заключения официального брака без намерения остаться

IMPORTANT INFORMATION!

- ✓ Use the checklist above to identify the documents that the sponsor and applicant should provide to support the visa application.
- ✓ An original document is necessary if there is an X in the column adjacent to the document description, otherwise a copy of the document should be submitted.
- ✓ Copies must be clear, legible and unaltered, however, if you are a sponsor and you are sending copies of your bank statement you may blank out your account number and sort code for security purposes. Similarly, you can also blank out any personal details like your National Insurance number, for example, if you are supplying a copy of your wage slip.
- ✓ Original and copies of documents may be delivered to our office in London or Moscow by post, courier or in person; contact and address details may be found in the “Contact us” section of our website at www.realrussia.co.uk
- ✓ Copies of documents may be sent by fax to +44 (0) 207 900 3633 or scanned and sent by email to ukvisas@realrussia.co.uk – when faxing documents please use “fine” or “photo” mode to ensure that the print quality is acceptable.
- ✓ When sending documents always ensure to include your name and / or the name of the applicant.
- ✓ Real Russia visa services operate on the principle of accurate, timely, clear, complete and honest communications with all the stakeholders involved including the consulate, applicant and sponsor. To help ensure that your application is managed successfully we respectfully ask you to adopt the same principles.

- ✗ If you provide incomplete, inaccurate or false information in support of a visa application you should understand that this may result in the visa being refused and the applicant denied from obtaining UK entry clearance or other visas in the future.
- ✗ Please note that we do not start preparing, processing or answering specific questions about visa applications until we receive full payment.
- ✗ Acceptance of any visa application for processing or continuation of visa processing is entirely at the discretion of the visa manager regardless of if the service has been paid for or not.

Check list of Visit for Marriage

Перечень документов для заключения официального брака без намерения остаться

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- ✓ Выше приведён перечень сопроводительных документов, которые спонсор и заявитель должны предоставить вместе с заявкой на визу.
- ✓ Оригинал документа необходим, если в колонке рядом с описанием документа проставлен крестик (X); в ином случае следует предоставить копию.
- ✓ Копии должны быть разборчивы, не иметь помарок и исправлений; однако, если Вы являетесь спонсором и посылаете копию выписки из банковского счёта, то, исходя из соображений безопасности, Вы можете вымарать номер Вашего счёта и код банка. Таким же образом, Вы можете вымарать любую личную информацию, например, номер социального страхования в копии платёжной ведомости.
- ✓ Оригиналы и копии документов могут быть доставлены в наш офис в Лондоне или в Москве почтовым отправлением, курьером или лично; контактную информацию и адрес можно найти в разделе «Contact us» (Контакты) на нашем сайте www.realrussia.co.uk
- ✓ Копии документов могут быть отправлены факсом на номер +44 (0) 207 900 3633 или в отсканированном виде на адрес электронной почты: ukvisas@realrussia.co.uk (для того чтобы обеспечить приемлемое качество печати при отправке документов факсом, используйте, пожалуйста, режим «fine» или «photo»).
- ✓ При отправке документов обязательно указывайте Ваше имя и/или имя заявителя.
- ✓ Принципом работы визовой службы компании «Real Russia» является чёткое, своевременное, полностью открытое, всеобъемлющее и добросовестное взаимодействие всех заинтересованных сторон, включая консульство, заявителя и спонсора. Для того чтобы способствовать успешному принятию Вашего заявления, мы почтительно просим Вас придерживаться тех же принципов.

- ✗ Следует помнить, что предоставление неполной, неточной или ложной информации вместе с заявкой на визу может привести к отказу в выдаче визы и запрету на получение заявителем разрешения на въезд в Великобританию и других виз в будущем.
- ✗ Учитывайте, что мы начинаем подготовку, обработку документов и отвечаем на конкретные вопросы, касающиеся заявки на визу, только после получения всей суммы платежа.
- ✗ Решение о принятии заявки для обработки или о продолжении обработки визы находится исключительно в компетенции менеджера по визам независимо от того, оплачена услуга или нет.